Plan studiów obowiązujący od roku akademickiego 2025/2026

KIERUNEK: **Lingwistyka stosowana**
Specjalność studiów: Tłumaczenia audiowizualne i artystyczne / Tłumaczenia specjalistyczne pisemne i ustne
Poziom studiów: drugi stopień
Profil studiów: praktyczny
Forma studiów: stacjonarne

Lp.	Nazwa modułu (przedmiotu)*	P/BN/HS	Punkty ECTS	Wymiar godzin (łączny)							Rok I																Rok II															
					Rodzaj zaj.						1								2								3								4							
				Razem	WY	CA	LB	KW	KN	SM	WY	CA	LB	KW	KN	SM	Forma zal.	Punkty ECTS	WY	CA	LB	KW	KN	SM	Forma zal.	Punkty ECTS	WY	CA	LB	KW	KN	SM	Forma zal.	Punkty ECTS	WY	CA	LB	KW	KN	SM	Forma zal.	Punkty ECTS
Blok modułów (przedmiotów) obowiązkowych - A																																										
1	Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 1.języka	P	10	120	0	0	120	0	0	0			30				z/o	2			30				E	3			30				z/o	2			30				E	3
2	Różnice systemowo-językowe w pracy tłumacza	P	1	15	0	0	0	15	0	0				15			z/o	1																								
3	Językowe i kulturowe aspekty przekładu		3	30	30	0	0	0	0	0																	30						E	3								
4	Pisanie akademickie		2	30	0	0	0	0	30	0													30		z/o	2																
5	Kompetencja dyskursywna w interakcjach społecznych	HS	1	15	0	0	0	15	0	0												15			z/o	1																
6	Analiza kontrastywna przekładu polsko- i obcojęzycznego		1	15	0	0	0	15	0	0												15			z/o	1																
7	Projekt tłumaczeniowy: planowanie, realizacja i zarządzanie	HS	2	15	0	0	0	15	0	0																				15			z/o	2								
8	Narzędzia informatyczne do wspomagania pracy tłumacza pisemnego (CAT)		2	30	0	0	30	0	0	0			30				z/o	2																								
9	Tłumacz na rynku usług językowych	HS	3	30	30	0	0	0	0	0									30						E	3																
RAZEM A			**25**	**300**	**60**	**0**	**150**	**60**	**30**	**0**	**0**	**0**	**60**	**15**	**0**	**0**	**0**	**5**	**30**	**0**	**30**	**30**	**30**	**0**	**0**	**10**	**30**	**0**	**30**	**15**	**0**	**0**	**0**	**7**	**0**	**0**	**30**	**0**	**0**	**0**	**0**	**3**
Blok modułów (przedmiotów) wybieralnych/fakultatywnych - B																																										
10	Praktyczne ćwiczenia receptywno-dyskursywne 2.języka	P	12	120	0	0	120	0	0	0			30				z/o	3			30				E	3			30				z/o	3			30				E	3
11	Analiza tekstów specjalistycznych 2.języka		3	30	0	0	30	0	0	0			30				z/o	3																								
12	Praktyczny przekład tekstów specjalistycznych 2.języka	P	5	60	0	0	60	0	0	0			30				z/o	3			30				z/o	2																
13	Praktyczne tłumaczenie tekstów artystycznych 2.języka	P	5	60	0	0	60	0	0	0																			30				z/o	3			30				z/o	2
14	Tłumaczenie konsekutywne 2.języka		6	60	0	0	60	0	0	0			30				z/o	3			30				E	3																
15	Tłumaczenie symultaniczne 2.języka		6	60	0	0	60	0	0	0																			30				z/o	3			30				E	3
16	Seminarium dyplomowe		12	120	0	0	0	0	0	120						30	z/o	3						30	z/o	3						30	z/o	3						30	z/o	3
RAZEM B			**49**	**510**	**0**	**0**	**390**	**0**	**0**	**120**	**0**	**0**	**120**	**0**	**0**	**30**	**0**	**15**	**0**	**0**	**90**	**0**	**0**	**30**	**0**	**11**	**0**	**0**	**90**	**0**	**0**	**30**	**0**	**12**	**0**	**0**	**90**	**0**	**0**	**30**	**0**	**11**
Specjalność TŁUMACZENIA AUDIOWIZUALNE I ARTYSTYCZNE - B1																																										
17	Tłumaczenie audiowizualne	P	6	60	0	0	60	0	0	0			30				z/o	3			30				E	3																
18	Tłumaczenie tekstów artystycznych 1.języka	P	5	60	0	0	60	0	0	0																			30				z/o	2			30				E	3
19	Analiza tekstów artystycznych 1.języka	P	2	30	0	0	30	0	0	0											30				z/o	2																
20	Krytyka przekładu		3	30	0	0	30	0	0	0																			30				E	3								
21	Funkcje stylu w tłumaczeniu	P	3	30	0	0	30	0	0	0											30				z/o	3																
22	Gatunki filmowe w tłumaczeniu	P	2	30	0	0	30	0	0	0																			30				z/o	2								
23	Gatunki literackie w przekładzie	P	2	30	0	0	0	30	0	0																												30			z/o	2
Razem B1			**23**	**270**	**0**	**0**	**240**	**30**	**0**	**0**	**0**	**0**	**30**	**0**	**0**	**0**	**0**	**3**	**0**	**0**	**90**	**0**	**0**	**0**	**0**	**8**	**0**	**0**	**90**	**0**	**0**	**0**	**0**	**7**	**0**	**0**	**30**	**30**	**0**	**0**	**0**	**5**
Specjalność TŁUMACZENIA SPECJALISTYCZNE PISEMNE I USTNE - B2																																										
24	Analiza tekstów specjalistycznych 1.języka	P	2	30	0	0	30	0	0	0			30				z/o	2																								
25	Respeaking		2	15	0	0	15	0	0	0																											15				z/o	2
26	Praktyczny przekład tekstów specjalistycznych 1.języka	P	4	60	0	0	60	0	0	0			30				z/o	2			30				z/o	2																
27	Emisja głosu		1	15	0	0	15	0	0	0																			15				z/o	1								

28	Protokół dyplomatyczny w praktyce tłumacza	**P**	1	15	0	0	0	15	0	0																				15			z/o	1								
29	Tłumaczenie uwierzytelnione	**P**	2	15	0	0	15	0	0	0																											15				E	2
30	Tłumaczenie konsekutywne 1.języka	**P**	5	60	0	0	60	0	0	0			30				z/o	2			30				E	3																
31	Tłumaczenie symultaniczne 1.języka	**P**	6	60	0	0	60	0	0	0																			30				z/o	3			30				E	3
RAZEM B2			**23**	**270**	**0**	**0**	**255**	**15**	**0**	**0**	**0**	**0**	**90**	**0**	**0**	**0**	**0**	**6**	**0**	**0**	**60**	**0**	**0**	**0**	**0**	**5**	**0**	**0**	**45**	**15**	**0**	**0**	**0**	**5**	**0**	**0**	**60**	**0**	**0**	**0**	**0**	**7**
RAZEM A+B+B1			**97**	**1080**	**60**	**0**	**780**	**90**	**30**	**120**	**0**	**0**	**210**	**15**	**0**	**30**	**0**	**23**	**30**	**0**	**210**	**30**	**30**	**30**	**0**	**29**	**30**	**0**	**210**	**15**	**0**	**30**	**0**	**26**	**0**	**0**	**150**	**30**	**0**	**30**	**0**	**19**
RAZEM A+B+B2			**97**	**1080**	**60**	**0**	**795**	**75**	**30**	**120**	**0**	**0**	**270**	**15**	**0**	**30**	**0**	**26**	**30**	**0**	**180**	**30**	**30**	**30**	**0**	**26**	**30**	**0**	**165**	**30**	**0**	**30**	**0**	**24**	**0**	**0**	**180**	**0**	**0**	**30**	**0**	**21**
32	Praktyka		16	360	360 (3 miesiące)						90 (3 tyg.)						z/o	4	90 (3 tyg.)						z/o	4	90 (3 tyg.)						z/o	4	90 (3 tyg.)						z/o	4
33	Minimalna liczba punktów ECTS dla zajęć ogólnouniwersyteckich lub na innym kierunku studiów		2	0	0																																				z/o	2
34	Liczba punktów za pracę dyplomową i jej obronę (egzamin dyplomowy)		5	0	0																																					5
Punkty ECTS w semestrze/godziny w semestrze			**120**	**1440**	**0**						**405**							**30**	**390**							**30**	**345**							**28**	**300**							**32**
Punkty ECTS w roku			**120**	**1440**							**795**														**60**		**645**															**60**

Legenda:
A - blok modułów (przedmiotów) obowiązujących wszystkich studentów danego kierunku i specjalności
B/B1 - blok modułów (przedmiotów) wybieralnych/fakultatywnych m.in. Specjalnościowych, wykłady ogólnouniwerysteckich
Symbole: WY-wykład, CA-ćwiczenia, LB-laboratorium, KW-konwersatorium, SM-seminarium
E- egzamin
Z- zaliczenie z oceną
Program studiów umożliwia wybór modułów zajęć za co najmniej 30% punktów ECTS
P - zajęcia o charakterze praktyczynym - konieczność oznaczenia tylko w przypadku kierunków o profilu praktycznym
BN - zajęcia związane z prowadzonymi przez jedostkę badaniami naukowymi - konieczność oznaczenia tylko w przypadku kierunków o profilu ogólnoakademickim
HS - nauki humanistyczne lub społeczne

Zatwierdzony na posiedzeniu Senatu w dniu: 18 grudnia 2024 r.